

Porównanie tłumaczeń Ozeasza 13:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Ja, JAHWE, jestem twym Bogiem* z ziemi egipskiej i Boga** poza Mną znać nie miałeś, bo oprócz Mnie nie ma Wybawcy!***1)2)3)

¹⁾ G wtrąca: który utwierdził niebo i stworzył ziemię, którego ręce stworzyły cały zastęp nieba, lecz nie wskazałem ich tobie, abyś szedł za nimi, lecz to ja wyprowadziłem cię, στερεῶν οὐρανὸν καὶ κτίζων γῆν οὗ αἱ χεῖρες ἔκτισαν πᾶσαν τὴν στρατιάν τοῦ οὐρανοῦ καὶ οὐ παρέδειξά σοι αὐτὰ τοῦ πορεύεσθαι ὀπίσω αὐτῶν καὶ ἐγὼ ἀνήγαγόν σε.

²⁾ Lub: bogów.

³⁾ <x>290 43:11</x>